نشر في العدد 447 من الجريدة الرسمية
بتاريخ 16 مايو 2006م

قانون اتحادي رقم (11) لسنة 2006م
بتعديل بعض أحكام القانون الاتحادي رقم (24) لسنة 1999م
في شأن

حماية البيئة وتنميتها *

نحن خليفة بن زايد آل نهيان رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة،

بعد الاطلاع على الدستور، وعلى القانون الاتحادي رقم (1) لسنة 1972 بشأن اختصاصات الوزارات وصلاحيات الوزراء، والقوانين المعدلة له,

وعلى القانون الاتحادي رقم (3) لسنة 1979 في شأن الدفاع المدني، والقوانين المعدلة له،

وعلى القانون الاتحادي رقم (5) لسنة 1979 في شأن الحجر الزراعي، والقوانين المعدلة له،

وعلى القانون الاتحادي رقم (8) لسنة 1980 في شأن تنظيم علاقات العمل، والقوانين المعدلة له،

وعلى القانون الاتحادي رقم (21) لسنة 1981 في شأن إنشاء الهيئة العامة لإدارة موارد المياه في دولة الإمارات العربية المتحدة،

وعلى القانون الاتحادي رقم (26) لسنة 1981 بشأن القانون التجاري البحري، والقوانين المعدلة له،

وعلى المرسوم بقانون اتحادي رقم (9) لسنة 1983 في شأن تنظيم صيد الطيور والحيوانات،

وعلى قانون المعاملات المدنية الصادر بالقانون الاتحادي رقم (5) لسنة 1985، والقوانين المعدلة له،

وعلى قانون العقوبات الصادر بالقانون الاتحادي رقم (3) لسنة 1987، والقوانين المعدلة له،

وعلى قانون الإجراءات الجزائية الصادر بالقانون الاتحادي رقم (35) لسنة 1992، والقوانين المعدلة له،

وعلى القانون الاتحادي رقم (39) لسنة 1992 في شأن إنتاج واستيراد وتداول الأسمدة والمصلحات الزراعية،

وعلى القانون الاتحادي رقم (41) لسنة 1992 في شأن مبيدات الآفات الزراعية،

وعلى القانون الاتحادي رقم (7) لسنة 1993 بإنشاء الهيئة الاتحادية للبيئة والقوانين المعدلة له،

وعلى القانون الاتحادي رقم (19) لسنة 1993 في شأن تعيين المناطق البحرية لدولة الإمارات العربية المتحدة،

وعلى القانون الاتحادي رقم (24) لسنة 1999 في شأن حماية البيئة وتنميتها،

وبناءً على ما عرضه وزير البيئة والمياه، وموافقة مجلس الوزراء، وتصديق المجلس الأعلى للاتحاد،

أصدرنا القانون الآتي:

المادة الأولى:

يُستبدل بنصي المادتين (12) و(83) من القانون الاتحادي رقم (24) لسنة 1999 في شأن حماية البيئة وتنميتها النصان الآتيان:

المادة (12)

يُحظر صيد أو قتل أو إمساك الطيور والحيوانات البرية والبحرية المحدد أنواعها في القوائم أرقام (1، 2، 3) المرفقة بهذا القانون، ويحظر حيازة هذه الطيور والحيوانات أو نقلها أو التجول بها أو بيعها أو عرضها للبيع حية أو ميتة إلا بعد الحصول على ترخيص من السلطات المختصة، كما يحظر إتلاف أوكار الطيور المذكرة أو إعدام بيضها، وتحدد اللائحة التنفيذية المناطق التي يجوز الترخيص بالصيد فيها وشروط الترخيص، كما تحدد وسائل الرقابة اللازمة لتنفيذ أحكام هذه المادة.

وللوزير المختص بالتنسيق مع السلطة المختصة تعديل القوائم الثلاث المرفقة بهذا القانون بالحذف أو الإضافة أو النقل.

المادة (83)

يعاقب كل من يخالف أحكام المادة (12) والبند (1) من المادة (64) من هذا القانون بالإضافة إلى مصادرة الطيور والحيوانات المضبوطة بالآتي:

1 – الحبس مدة لا تقل عن ستة أشهر وبغرامة لا تقل عن عشرين ألف درهم، إذا وقعت الجريمة على أي نوع من الأنواع المدرجة بالقائمة الأولى المرفقة بهذا القانون.

2 – الحبس مدة لا تقل عن ثلاثة أشهر وبغرامة لا تقل عن عشرة آلاف درهم أو بإحدى هاتين العقوبتين إذا وقعت الجريمة على أي نوع من الأنواع المدرجة بالقائمة الثانية المرفقة بهذا القانون.

3 – الحبس مدة لا تقل عن شهر واحد وبغرامة لا تقل عن خمسة آلاف درهم أو بإحدى هاتين العقوبتين إذا وقعت الجريمة على أي نوع من الأنواع المدرجة بالقائمة الثالثة المرفقة بهذا القانون.

المادة الثانية:

يُنشر هذا القانون في الجريدة الرسمية، ويُعمل به اعتبارًا من تاريخ نشره.

خليفة بن زايد آل نهيان
رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة

صدر عنا في قصر الرئاسة بأبو ظبي،
بتاريخ: 9 ربيع الآخر 1427هـ،
الموافق: 7 مايو 2006م.

القائمة الأولى Appendix I الحيوانات الثدية Mammals		
الاسم العربي/ المحلي	الاسم الإنجليزي	الاسم العلمي
Arabic Name	**Common Name**	**Scientific Name**
الأرنب البري	Cape Hare	Lepus capensis
غزال الريم	Goitred (Sand) Gazelle	Gazella subgutturosa
غزال الجبل (الآدمي)	Arabian gazelle (Edmi)	Gazella gazelle cora
المها العربي	Arabian Oryx	Oryx leucoryx
الطهر العربي	Arabian Tahr	Hemitragus jayakari
الوشق	Caracal	Caracal caracal
النمر العربي	Arabian Leopard	Panthera pardus nimr
الطيور Birds		
الصقر الحر	Saker Falcon	Falco cherrug
الشاهين	Falco Peregrinus	Peregrine Falcon

الحبارى	Houbara Bustard	Chlamydotis macqueeni
الكروان	Cream coloured Courser	Cursorius cursor
القطا كستنائي البطن	Chestnut – bellied Sandgrouse	Pterocles exustus
الزواحف **Reptiles**		
سلحفاة بحرية مثلثة الرأس	Loggerhead Turtle	Caretta caretta
سلحفاة البحرية الخضراء	Green turtles	Chelonia mydus
سلحفاة بحرية منقار الباشق	Hawksbill Turtle	Eretmochelys imbricata
سلحفاة بحرية جلدية الظهر	leatherback	Dermochelys coriacea
القائمة الثانية **Appendix II** **الحيوانات الثدية** **Mammals**		
الاسم العربي/ المحلي	**الاسم الإنجليزي**	**الاسم العلمي**
Arabic Name	**Common Name**	**Scientific Name**
قنفذ صحراوي	Desert Hedgehog	Paraechinus aethiopicus
قنفذ براندتز	Brandt's Hedgehog	Hemiechinus hypomelas
الوبر الصخري	Rock Hyrax	Procavia capensis

الثعلب الأحمر	Red Fox	Vulpes vulpes
ذئب	Wolf	Canis lupus
الثعلب الرملي	Sand Fox	Vulpes rueppelli
الضبع المخطط	Striped Hyena	Hyaena hyaena
القط البري	Gordon's Wild Cat	Felis Silvestris gordoni
القط الرملي	Sand cat	Felis margarita
غريري العسل	Honey Badger	Mellivora capensis
النمس	White – tailed Mongoose	Lchneumia albicauda
الثعلب الأفغاني	Bianford's Fox	Vulpes cana
الطيور **Birds**		
الغطاس المتوج الكبير	Podiceps cristatus	Great Crested Grebe
الغطاس أسود الرقبة	Podiceps nigricollis	Black necked Grebe
جلم الماء الفاحم	Puffinus griseus	Sooty Shearwater
طائر النوء ويلسون	Oceanites oceanicus	Wilson's Storm Petrel
طائر النوء ليتش	Oceanodroma lecorhoa	Leach's Storm Petrel
الأطيش المقنع	Sula dactylaira	Masked Booby

الأطيش أحمر القدم	Sula sula	Red – footed Booby
الأطيش البني	Sula leucogaster	Brown Booby
غراب البحر	Phalacrocorax carbo	Great Cormorant
الواق	Botaurus stellaris	Bittern
الواق الصغير	Ixobrychus minutus	Little Bittern
	Ixobrychus cinnamomeus	Cinnamon Bittern
بلشون الليل	Nycticorax nyticorax	Night Heron
البلشون أخضر الظهر مخطط	Butorides striatus	Striated Heron
واق أبيض صغير	Ardeola ralloides	Squacco Heron
بلشون الصخر (البحر)	Egretta gularis	Western Reef Heron
بلشون أبيض كبير	Egretta alba	Grat Egret
البلشون الرمادي	Ardea cinerea	Grey Heron
بلشون أرجواني	Ardea purpurea	Purple Heron
اللقلق الأسود	Ciconia nigra	Black Stork
اللقلق الأبيض	Ciconia ciconia	White Stork
أبو منجل اللامع	Plegadis falcinellus	Glossy Ibis
أبو ملعقة	Platalea leucorodia	Spoonbill

التم الصامت	Cygnus olor	Mute Swan
تم بيوبك	Cygnus columbianus	Bewick's Swan
التم الصاقر	Cygnus cygnus	Whooper Swan
الإوزة الغراء	Anser albifrons	White – fronted Goose
أوز أريد	Anser anser	Greylag Goose
بط أبو فروة	Tadorna ferruginea	Ruddy Shelduck
الشهرمان	Tadorna tadorna	Shelduck
الصواي	Anas Penelope	Wigeon
بط سماري	Anas strepera	Gadwall
الحذف الشتوي	Anas crecca	Teal
الخضاري (أبو حشيش)	Anas platyrhynchos	Mallard
البلبول	Anas acuta	Pintail
أبو مجرف (الكيش)	Anas clypeata	Shoveler
الونس	Netta rufina	Red – crested Pochard
الحمراوي	Aythya ferina	Pochard
أبو خصلة (الزرق الأسود)	Aythya fuligula	Tufted Duck
بلقشة حمراء الصدر	Mergus serrator	Red – breasted

		Merganser
حوام النحل المتوج (الآسيوي)	Pernis ptilorhyncus	Crested Honey Buzzard
الحدأة سوداء الأكتاف	Elanus caeruleus	Black – shouldered kite
الحدأة السوداء	Milvus migrans	Black Kite
عقاب السمك بالاس	Haliaeetus lecoryphus	Pallas's Fish Eagle
النسر الأسمر	Gyps fulvus	Griffon Vulture
عقاب الحيات (صرارة)	Circaetus gallicus	Short toed Eagle
مرزة البطائح	Circus aeruginosus	Marsh Harrier
مرزة الدجاج	Circus cyaneus	Hen Harrier
مرزة مونتاجو	Circus pygargus	Montagu's Harrier
الباز	Accipiter gentilis	Goshawk
الباشق	Accipiter nisus	Sparrowhawk
باشق ليفانت	Accipiter nisus	Levant Sparrowhawk
الباشق الكستنائي (شيكر)	Accipiter badius	Shikra
الحوام أبيض العين	Butastur teesa	White – eyed Buzzard
الصقر الحوام	Buteo buteo vulpinus	Steppe Buzzard
الحوام طويل الساق	Buteo rufinus	Long – legged Buzzard

العقاب الأسفغ الصغير	Aquila pomarina	Lesser Spotted Eagle
عقاب السهول (البادية)	Aquila nipalensis	Steppe Eagle
العقاب الذهبي	Aquila chrysaetos	Golden Eagle
عقاب المسيرة (النتعل)	Hieraaetus pennatus	Booted Eagle
عقاب بونيللي	Hieraaetus fasciatus	Bonelli's Eagle
العوسق	Falco tinnunculus	Kestrel
صقر عمورية	Falco amurensis	Amur Falcon
اليؤيؤ	Falco columbarius	Merlin
الشويهين (البيدق)	Falco subbureo	Hobby
الصقر الحر	Falco biarmicus	Lanner Falcon
الشاهين المغربي	Falco pelegrinoides	Barbary Falcon
الشنار (السفرج)	Alectoris chukar	Chukar
جحل الرمال	Ammoperdix heyi	Sand Partridge
الحجل الأسود الدراج	Francolinus francolinus	Black Francolin
الدراج الرمادي	Francolinus pondicerianus	Grey Francolin
الفر (السمن)	Coturnix coturnix	Quail
مرعة الماء	Rallus aquaticus	Water Rail

المرعة الرقطار (المنقطة)	Porzana porzana	Spotted Crake
المرعة الصغيرة	Porzana parva	Little Crake
مرعة بيوان	Porzana pusilla	Baillon's Crake
فرفر (سمنون) أرجواني	Porphyrio Porphyrio	Purple Gallinule
الغرة	Fulica atra	coot
الغرة المتوجة	Fulica cristata	Red – knobbed Coot
الكركي الرمادي	Grus grus	Common Crane
آكل المحار	Haematopus ostralegus	Oystercatcher
النكات	Recurvirostra avosetta	Avocet
الكروان الجبلي	Burhinus oedicnemus	Stone Curlew
أبو اليسر المطوق	Glareola pratincola	Collared Pratincole
أبو اليسر الشرقي	Glareola maldivarum	Oriental Pratincole
أبو اليسر أسود الجناح	Glareola nordmanni	Black – winged pratincole
أبو اليسر الصغير	Glareola lactea	Little Pratincole
الزقزاق المطوق الصغير	Charadrius dubius	Little Ringed Plover
الزقزاق المطوق	Charadrius hiaticula	Ringed Plover
زقزاق كينليتز	Charadrius pecuarius	Kittlitz's Plover

زقزاق الرمل الصغير	Charadrius mongolus	Lesser Sand Plover
زقزاق الرمل الكبير	Charadrius leschenaultii	Greater Sand Plover
الزقزاق القزويني	Charadrius asiaticus	Caspian Plover
الزقزاق الأغبر	Eudromias morinellus	Dotterel
القطقاط الذهبي الباسيفيكي	Pluvialis fulva	Pacific Golden Plover
القطقاط الذهبي	Pluvialis apricaria	Golden Plover
القطقاط الرمادي	Pluvialis squatarola	Grey Plover
القطقاط أبيض الذيل	Vanellus leucurus	White – tailed Plover
الزقزاق الشامي	Vanellus vanellus	Lapwing
الدريجة الكبيرة	Calidris tenuirostris	Great Knot
الدريجة الحمراء (النط)	Calidris canutus	Red Knot
المدروان	Calidris alba	Sanderling
الدريجة حمراء الرقبة	Calidris ruficollis	Red – necked Stint
الدريجة الصغيرة	Calidris minuta	Little Stint
دريجة تمنيك	Calidris temminckii	Temminck's Stint
الدريجة طويلة الأصابع	Calidris subminuta	Long toed Stint
الطيطوي مقوس المنقار	Calidris ferruginea	Curlew Sandpiper

الدريجة	Calidris alpina	Dunlin
الحجوالة	Philomachus pugnax	Ruff
الشنقب (الجهلول) الصغير	Lymnocryptes minimus	Jack Snipe
الشنقب	Gallinago gallinago	Snipe
الشنقب رفيع الذيل	Gallinago stenura	Pintail Snipe
ديك الغابة	Scolopax rusticola	Woodcock
بقويقة سوداء الذيل	Limosa limosa	Black – tailed Godwit
بقويقة مخططة الذيل	Limosa lapponica	Bar – tailed Godwit
كروان الماء الصغير	Numenius phaeopus	Whimbrel
كروان الماء	Numenius arquata	Curlew
الطيطوي أحمر الساق المرقط	Tringa erythropus	Spotted Redshank
الطيطوي أحمر الساق	Tringa totanus	Redshank
طيطوي البطائح	Tringa stagnatilis	Marsh Sandpiper
طيطوي أخضر الساق	Tringa nebularia	Greenshank
الطيطوي الأخضر	Tringa ochropus	Green Sandpiper
طيطوي الغياض	Tringa glareola	Wood Sandpiper
طيطوي مغبر	Tringa cinerea	Terek Sandpiper

الطيطوي الشائع	Tringa hypoleucos	Common Sandpiper
قنبرة الماء	Arenaria interpres	Turnstone
الفلروب أحمر الرقبة	Phalaropus lobatus	Red – necked Phalarope
الفلروب الرمادي	Phalaropus fulicarius	Grey Phalarope
كركر بوماريني	Stercorarius pomarinus	Pomarine Skua
الكركر القطبي	Stercorarius parasiticus	Arctic Skua
الكركر طويل الذنب	Stercorarius longicaudus	Long – tailed Skua
النورس أبيض العين	Larus leucophthalmus	White – eyed Gull
نورس السمك	Larus ichthyaetus	Great Black – headed Gull
النورس أسطواني المنقار	Larus genei	Slender – billed Gull
خطاف البحر القزويني	Sterna caspia	Caspian Tern
خطاف البحر ساندويش	Sterna sandvicensis	Sandwich Tern
خطاف البحر الصغير	Sterna albifrons	Little Tern
خطاف المستنقعات أبيض الجناح	Chlidonios leucopterus	White – winged Black Tern
بومة المخازن البيضاء	Tyto alba	Bam Owl
بومة الأشجار المخططة	Otus brucei	Striated Scops Owl

بومة الأشجار الأوروبية	Otus scops	Scops Owl
البومة الصغيرة	Athene noctua	Little Owl
البومة القرناء	Asio otus	Long – eared Owl
البومة الصمعاء	Asio flammeus	Short – eared Owl
سبد السيخ	Caprimulgus mahrattensis	Syke's Nightjar
السبد الأوروبي	Caprimulgus europaeus	European Nightjar
السبد المصري	Caprimulgus aegyptius	Egyptian Nightjar
القبرة قصيرة الأصابع الصغيرة	Calandrella rufescens	Lesser Short – toed Lark
بلبل أصفر العجز	Pycnonotus xanthopygos	Yellow – vented Bulbul
الخناق الرمادي	Hypocolius ampelinus	Grey Hypocolius
أبو الحناء أبيض الزور	Irania gutturalis	White – throated Robin
أبلق فينتش	Oenanthe finschii	Finsch's Wheatear
الأبلق أحمر الذيل	Oenanthe xanthoprymna	Red – tailed Wheatear
أبلق أحمر شرقي	Oenanthe picata	Eastern Pied Wheatear
الأبلق أبو قلنسوة	Oenanthe monacha	Hooded Wheatear
أبلق هيوم	Oenanthe alboniger	Hume's Wheatear
هازجة الشجر	Hippolais languida	Upcher's Warbler

الهازجة الرأساء	Sylvia mystacea	Menetries Warbler
دخلة الصحراء بيضاء الزور الصغرى	Sylvia minula	Desert Lesser Whitethroat
دخلة هيوم بيضاء الزور الصغرى	Sylvia althaea	Hume's Lesser Whitethroat
نقشارة رادي	Phylloscopus schwarzi	Radde's Warbler
نقشارة الورق	Phylloscopus neglectus	Plain Leaf Warbler
جلم الماء الفارسي	Puffinus persicus	Persian Shearwater
الطائر الاستوائي أحمر المنقار	Phaethon aethereus	Red – billed Tropicbird
غراب البحر السوقطري	Phalacrocorax nigrogularis	Socotra Cormorant
البجع الأبيض	Pelecanus onocrotalus	White Pelican
الأوزة الغراء الصغيرة	Anser erythropus	Lesser White – fronted Goose
الحذف الصيفي	Anas querquedula	Ferruginous Duck
شرشير مخطط	Marmaronetta angustirostris	Marbled Teal
حمراوي أبيض العين	Aythya nyroca	Ferruginous Duck
حوام النحل الأوروبي	Pernis apivorus	European Honey Buzzard

الرهو	Anthropoides virgo	Demoiselle Crane
أبو المغازل	Himantopus himantopus	Black Winged Stilt
الحنكور	Dromas ardeola	Crab Plover
الزقزاق الإسكندري	Charadrius alexandrinus	Kentish Plover
الزقزاق الاجتماعي (قطقاط)	Vanellus gregarius	Sociable Plover
الطيطوي عريض المنقار	Limicola falcinellus	Broad – billed Sandpiper
الشنقب الكبير (جهلول)	Gallinago media	Great Snipe
النورس الفاحم	Larus hemprichii	Sooty Gull
خطاف البحر المتوج	Sterna bergii	Crested Tern
خطاف البحر المتوج الصغير	Sterna bengalensis	Lesser Crested Tern
خطاف البحر أبيض الخد	Sterna repressa	White – cheeked Tern
خطاف البحر الأسمر	Sterna anaethetus	Bridled Tern
خطاف البحر سوندرز	Sterna saundersi	Saunders' Little Tern
صياد السمك (الرفراف)	Halcyon chloris	White – collared Kingfisher
غراب الزيتون الأوروبي	Coracias garrulus	European Roller
الهازجة المنتعلة	Hippolais ccligata	Booted Warbler

خطاف الذباب شبه المطوق	Ficedula semitorquata	Semi – collared Flycatcher
الثرثارة العربية	Turdoides squamiceps	Arabian Babbler
عصفور الصخر الباهت	Carpospiza brachydactyla	Pale Rock Sparrow
الدرسة الرمادية	Emberiza cineracea	Cinereous Bunting
مرعة الغيط (صفرد)	Crex crex	Corn Craka
بجع الدلماثيا الأشعث	Pelecanus crispus	Dalmatian Pelican
النحام الكبير (البشروش)	Phoenicopterus ruber	Greater Flamingo
النحام الصغير	Phoenicopterus ruber	Lesser Flamingo
الرخمة المصرية	Neophron percnopterus	Egyptian Vulture
النسر الأوذن	Torgos tracheliotus	Lappet faced Vulture
المرزة الباهتة (البغثاء)	Circus macrourus	Pallid Harrier
العقاب الأسفع (أرقط) كبير	Aquila clanga	Creater Spotted Eagle
ملك العقبان	Aquila heliaca	Imperial Eagle
عقاب نساري (عقاب السمك)	Pandion haliaetus	Osprey
العويسق	Falco naumanni	Lesser Kestrel
صقر الغروب	Falco concolor	Sooty Falcon

البومة النسارية (بوهة)	Bubo bubo (ascalaphus)	Desert Eagle Owl
الزواحف **Reptiles**		
الضب	Spiny – tailed Lizard	Uromastyx aegyptia
الورل	Desert Monitor	Varanus griseus

القائمة الثالثة **Appendix III** **الحيونات الثدية** **Mammals**		
الاسم العربي/ المحلي	**الاسم الإنجليزي**	**الاسم العلمي**
Arabic Name	**Common Name**	**Scientific Name**
زبابة سافيز	Savi's Pigmy Shrew	Suncus etruscus
خفاش الفاكهة	Egyptian Fruit Bat	Rousettus aegyptiacus
خفاش مسقط فأري الذنب	Muscat Mouse – tailed Bat	Rhinopoma Muscatellum
خفاش ورقي الأنف الفارسي	Persian Leaf – nosed Bat	Triaenops Persicus
الجربوع	Lesser Jerboa	Jaculus jaculus
الفأر المصري الشوكي	Egyptian Spiny Mouse	Acomys cahirinus

الجرذ العربي	Arabian Jird	Meriones arimalius
الطيور **Birds**		
غطاس صغير	Tachybaptus ruficollis	Little Grebe
بلشون البرك الهندي	Ardeole grayii	indian Pond Heron
بلشون البقر أبو قردان	Bubulcus ibis	Cattle Egret
البلشون الأبيض الصغير	Egretta garzetta	Little Egret
البلشون المتوسط	Egretta intermedia	Intermediate Egret
أوزة مصرية	Alopochen aegyptiacus	Egyptian Goose
حذف القطن	Nettepus coromandelianus	Cotton Teal
دجاجة الماء بيضاء الصدر	Amuaromis phoenicurus	White – breasted Waterhen
دجاجة الماء	Gallinula chloropus	Moorhen
الزقزاق المحمر	Vanellus indicus	Red – wattled Lapwing
الدريجة سوداء الظهر	Calidris melanotos	Pectoral Sandpiper
نورس البحر الأبيض المتوسط	Larus melanocephalus	Mediterranean Gull
النورس الصغير	Larus minutus	Little Gull

نورس سابيني	Xema sabini	Sabine's Gull
النورس أسود الرأس	Larus ridibundus	Black – headed Gull
النورس بني الرأس	Larus brunnicephalus	Brown – headed Gull
النورس الشائع	Larus canus	Common Gull
النورس أسود الظهر الصغير	Larus fuscus	Lesser Black – backed (Baltic) Gull
النورس السيبيري	Larus heuglini	Siberian Gull
النورس القزويني	Larus cachinnans	Caspian Gull
	Rissa tridactyla	Black – legged Kittiwake (Kittiwake)
خطاف البحر النيلي (الأويق)	Gelochelidon nilotica	Gull – billed Tern
خطاف البحر الوردي	Sterna dougallii	Roseate Tern
خطاف البحر الشائع	Sterna hirundo	Common Tern
خطاف البحر القطبي	Sterna paradisea	Arctic Tern
خطاف البحر الفاحم	Sterna fuscata	Sooty Tern
خطاف المستنقعات الملتحي	Chlidonias hybridus	Whiskered Tern
خطاف المستنقعات الأسود	Chlidonias niger	Black Tern

الأبله الصغير	Anous tenuirostris	Lesser Noddy
الأبله الشائع	Anous stolidus	Common Noddy
القطا الخطط	Pterocles lichtensteinll	Lichtenstein's Sandgrouse
القطا المرقط	Pterocles senegallus	Spotted Sandgrouse
القطا أسود البطن	Pterocles orientalis	Black – bellied Sandgrouse
حمام بري	Columba oenas	Stock Dove
الحمام الجبلي	Columba livia	Rock Dove
حمام الغابات	Columba palumbus	Woodpigeon
الحمام المطوق	Streptopelia decaocto	Collared Dove
القمري	Streptopelia turtur	Turtle Dove
القمري الشرقي	Streptopelia orientalis	Oriental Turtle Dove
حمام النخيل (الضاحك)	Streptopelia sanegalensis	Laughing Dove
يمام طويل الذنب	Oena capensis	Namaqua Dove
الببغاء الهندية الطوق	Psittacula krameri	Ring – necked parakeet
الببغاء النبيلة	Psittacula eupatria	Alexandrine Parakeet
الوقواق الشائع (البقو)	Cuculus canorus	Cuckoo
كول	Eudynamys scolopacea	Indian Koel

السمامة الشائعة	Apus apus	Common Swift
السمامة الباهتة	Apus pallidus	Pallid Swift
سمامة الصرور	Apus melba	Alpine Swift
سمامة الباسيفيك	Apus Pacificus	Paciflc Swift
السمامة الصغيرة	Apus affinis	Little Swift
صياد السمك أبيض الصدر	Halcyon Smymensis	White – breasted Kingfisher
صياد السمك رمادي الرأس	Halcyon leucocephala	Grey – headed Kingfisher
صياد السمك الشائع	Alcedo atthis	Kingfisher
صياد السمك الأبقع	Ceryle rudis	Pied Kingfisher
الوروار أبيض الزور	Merops albicollis	White – throated Bee – eater
الوروار الشرقي الصغير	Merops orientalis	Little Green Bee eater
الوروار العراقي أزرق الخد	Merops persicus	Blue cheeked Bee eater
الوروار الأوروبي	Merops apiaster	European Bee eater
غراب الزيتون الهندي	Coracias benghalensis	Indian Roller
الهدهد	Upupa apops	Hoopoe
اللواء	Jynx torquilla	Wryneck

القبرة سوداء الرأس	Eremopterix nigriceps	Black – crowned finch Lark
قبرة الرمال	Eremalauda dunni	Dunn's Lark
قبرة الصحراء موشحة الذنب	Ammomanes cincturus	Bar – Tailed Desert Lark
قبرة الصحراء	Ammomanes deserti	Desert Lark
القبرة الهدهدية	Alaemon alaudipes	Hoopoe Lark
القبرة الشرقية الكبيرة	Melanocorypha calandra	Calandra Lark
القبرة الشرقية المرقطة الصغيرة	Melanocorypha bimaculata	Bimaculated Lark
القبرة قصيرة الأصابع	Calandrella brachydactyla	Short – toed – lark
القبرة المتوجة	Galerida cristata	Crested Lark
قبرة السماء الصغيرة الشرقية	Alauda gulgula	Oriental Skylark
قبرة السماء	Alauda arvensis	Skylark
القبرة المقرنة	Eremophila bilopha	Temminck's Homed Lark
خطاف الشواطئ بني الرقبة	Riparia paludicola	Brown – throated Martin
خطاف الشواطئ	Riparia riparia	Sand Martin
الخطاف الباهت	Riparia diluta	Pale Martin

خطاف الصخور الأفريقي	Ptyonoprogne fuligula	African Rock Martin
خطاف الشواهق الباهت	Hirundo obsoleta	Pale Crag Martin
خطاف الشواهق	Hirundo rupestris	Crag Martin
السنونو	Hirundo rustica	Bam Swallow
السنونو سلكي الذنب	Hirundo smithii	Wire – tailed Swallow
السنونو أحمر العجز	Hirundo daurica	Red – rumped Swallow
سنونو الصخور الهندي	Petrochelidon fluvicola	Indian Cliff Swallow
خطاف الضواحي	Delichon urbica	House Martin
خطاف الضواحي الآسيوي	Delichon dasypus	Asiatic House Martin
جشنة (أبو تمرة) الآسيوي	Anthus richardi	Richard's Pipit
جشنة بلايت	Anthus godlewskii	Biyth's Pipit
جشنة الصحراء	Anthus campestris	Tawny Pipit
الجشنة طويلة المنقار	Anthus similis	Long – billed Pipit
جشنة زيتونية الظهر	Anthus hodgsoni	Olive – backed Pipit
جشنة الشجر	Anthus trivialis	Tree – Pipit
جشنة الغيط	Anthus pratensis	Meadow Pipit
جشنة حمراء الزور	Anthus cervinus	Red – throated Pipit

جشنة مصفرة البطن	Anthus rubescens	Buff bellied Pipit
جشنة الماء	Anthus spinoletta	Water Pipit
ذعرة الغابات	Dendronanthus indicus	Forest Wagtail
الذعرة الصفراء	Motacilla flava	Yellow Wagtail
ذعرة سواداء الرأس	Motacilla (f.) feldegg	Black – headed Wagtail
ذعرة صفراء الرأس	Motacilla citreola	Citrine Wagtail
الذعرة الرمادية	Motacilla cinerea	Grey Wagtail
الذعرة البيضاء	Motacilla alba	White Wagtail
الذعرة المقنعة	Motacilla (a) personata	Masked Wagtail
بلبل أبيض الخد	Pycnonotus leucogenys	White – cheeked Bulbul
بلبل أحمر الوجنة	Pycnonotus jocosus	Red – whiskered Bulbul
بلبل أحمر العجز	Pycnonotus cafer	Red – vented Bulbul
أبو الحناء الأحمر	Cercotrichas galactotes	Rufous Bush Robin
أبو الحناء الأسود	Cercotrichas podobe	Black Bush Robin
أبو الحناء	Erithacus rubecula	Robin
العندليب	Luscinia luscinia	Thrush Nightingale
الهزاز الأوروبي	Luscinia megarhynchos	Nightingale

الهزاز أزرق الزور	Luscinia svecica	Bluethroat
حميراء أيفرسمان	Phoenicurus erythronotus	Eversmann's Redstart
الحميراء السوداء	Phoenicurus ochruros	Black Redstart
الحميراء	Phoenicurus phoenicurus	Redstart
حميراء ارمبيرج	Phoenicurus phoenicurus sama	Ehrenberg's Redstart
القليعي أسود الذنب	Cercomela melanura	Blackstart
القليعي	Saxicola rubetra	Whinchat
القليعي المطوق (محاكي الصخور)	Saxicola torquata	Stonechat
القليعي المطوق السيبيري	Saxicola torquata maura	Siberian Stonechat
القليعي الأبقع	Saxicola caprata	Pied Stonechat
الأبلق الأشهب	Oenanthe isabellina	Isabelline Wheatear
الأبلق الأوروبي	Oenanthe oenanthe	Northern Wheatear
الأبلق الأبقع	Oenanthe pleschanka	Pied Wheatear
الأبلق أسود الأذن	Oenanthe hispanica	Black – eared Wheatear
أبلق البادية (الصحراء)	Oenanthe deserti	Desert Wheatear
الأبلق الحزين	Oenanthe lugens	Mourning Wheatear

الأبلق الأسود أبيض القنة	Oenanthe leucopyga	White – crowned Black Wheatear
سمنة الصخور	Monticola saxatilis	Rock Thrush
سمنة الصخور الزرقاء	Monticola solitarius	Blue Rock Thrush
الدج المطوق	Turdus torquatus	Ring Ouzel
الشحرور	Turdus merula	Blackbird
السمنة الحاجبية	Turdus obscurus	Eye – browed Thrush
السمنة القاتمة	Turdus naumanni	Dusky Thrush
السمنة سوداء الرقبة	Turdus ruficollis	Black – throated Thrush
سمنة الحقول	Turdus pilaris	Fieldfare
السمنة المغردة	Turdus philomelos	Song Thrush
السمنة حمراء الجناحين	Turdus iliacus	Redwing
سمنة الدبق	Turdus viscivorus	Mistle Thrush
هازجة سيتز	Cettia cetti	Cetti's warbler
الهازجة الرشيقة	Prinia gracilis	Graceful Warbler
نمنمة الشجر (هازجة الشجيرات)	Scotocerca inquieta	Scrub Warbler
هازجة الجندب	Locustella naevia	Grasshopper Warbler

هازجة النهر	Locustella fluviatilis	River Warbler
هازجة سافيز	Locustella luscinioides	Savl's Warbler
هازجة سوداء اللحية (الشنب)	Acrocephalus melanopogon	Moustached Warbler
هازجة السعد	Acrocephalus schoenobaenus	Sedge Warbler
هازجة الأرز	Acrocephalus agricola	Paddyfield Warbler
هازجة القصب بلايث	Acrocephalus dumetorum	Blyth's Reed Warbler
هازجة البطائح	Acrocephalus palustris	Marsh Warbler
هازجة القصب الشرقية	Acrocephalus scirpaceus fuscu	Eastern Reed Warbler
هازجة القصب الصياحة	Acrocephalus stentoreus	Clamorous Reed Warbler
هازجة القصب الكبرى	Acrocephalus arundinaceus	Great Reed Warbler
الهازجة الزيتونية	Hippolais pallida	Olivaceous Warbler
هازجة سايكيز	Hippolais rama	Syke's Warbler
الهازجة الليمونية	Hippolais icterina	Icterine Warbler
هازجة الصحراء	Sylvia nana	Desert Warbler
هازجة الحدائق	Sylvia hortensis	Orphean Warbler

الهازجة الموشحة	Sylvia nisoria	Barred Warbler
الخلة بيضاء الزور الصغرى	Sylvia curruca	Lesser Whitethroat
الدخلة بيضاء الزور	Sylvia communis	Whitethroat
هازجة البساتين	Sylvia borin	Garden Warbler
أبو قلنسوة (عصفور التين)	Sylvia atricapilla	Blackcap
النقشارة الخضراء	Phylloscopus nitidus	Green Warbler
النقشارة صفراء الحاجب	Phylloscopus inomatus	Yellow – browed Warbler
نقشارة هيومز	Phylloscopus humei	Hume's Warbler
النقشارة القاتمة	Phylloscopus fuscatus	Dusky Warbler
نقشارة بونيللي	Phylloscopus bonelli	Bonelli's Warbler
نقشارة الغاب	Phylloscopus sibilatrix	Wood Warbler
نقشارة	Phylloscopus collybita	Chiffchaff
نقشارة الصفصاف	Phylloscopus trochilus	Willow Warbler
خطاف الذباب المزرق	Muscicapa cyanomelana	Blue & White Flycatcher
خطاف الذباب المرقط	Muscicapa striata	Spotted Flycatcher
خطاف الذباب أحمر الصدر	Ficedula parva	Red – breasted Flycatcher

خطاف الذباب الأبقع	Ficedula hypoleuca	Pied Flycatcher
عصفور الشمس الأرجواني	Nectarinia asiatica	Purple Sunbird
عصفور التوت (الصفير الذهبي)	Oriolus oriolus	Golden Oriole
صرد محمر الذنب	Lanius isabellinus	Isabelline Shrike
صرد أحمر الظهر	Lanius collurio	Red – backed shrike
صرد كستنائي الظهر	Lanius vittatus	Bay – backed Shrike
صرد طويل الذنب	Lanius schach	Long – tailed Shrike
الصرد الرمادي الصغير	Lanius minor	Lesser Grey Shrike
الصرد الرمادي الكبير	Lanius meridionalis	Southern Grey Shrike
الصرد الرمادي السهلي	Lanius pallidirostris	Steppe Grey Shrike
الصرد أحمر القنة	Lanius senator	Woodchat Shrike
الصرد المقنع	Lanius nubicus	Masked Shrike
الدرونجو الأسود	Dicrurus adsimilis	Black Drongo
الغراب الدوري	Corvus splendens	House Crow
الغراب طويل المنقار (غراب الغاب)	Corvus macrorhynchus	Large – billed Crow
الغراب بني الرقبة	Corvus ruficollis	Brown – necked Raven

الزرزور أبيض البطن	Cinnyricinclus leucogaster	Amethyst Starling
الزرزور	Stumus vulgaris	Starling
الزرزور الوردي	Stumus roseus	Rose – coloured Starling
الزرزور الرمادي (أبو لغد)	Creatophora cineracea	Wattled Starling
مينة مبقعة	Stumus contra	Pied Mynah
مينة الشائعة	Acridotheres tristis	Common Mynah
مينة براهميني	Stumus pagodarum	Brahminy Mynah
مينة الضفاف	Acridotheres ginginianus	Bank Mynah
العصفور الدوري	Passer domesticus	House Sparrow
العصفور الإسباني	Passer hispaniolensis	Spanish Sparrow
عصفور الشجر	Passer montanus	Tree Sparrow
العصفور أسود الرقبة	Petronia xanthocollis	Yellow – throated Sparrow
فضي المنقار الهندي	Lonchura malabarica	Indian Silverbill
العصفور الظالم	Fringilla coelebs	Chaffinch
الشرشور الجبلي	Fringilla montifringilla	Brambling
الحسون	Carduelis carduelis	Goldfinch
حسون الشوك	Carduelis spinus	Siskin

حسون التفاح	Carduelis cannabina	Linnet
الزمير الوردي	Rhodopechys githaginaa	Trumpeter Finch
العصفور الوردي الشائع	Carpodacus erythrinus	Common Rosefinch
درسة الصنوبر	Emberiza leucocephalos	Pine Bunting
الدرسة الأوروبية الصفراء	Emberiza citrinella	Yellowhammer
درسة بيضاء القنة	Emberiza stewarti	White – capped Bunting
الدرسة المنزلية	Emberiza striolata	House Bunting
درسة الشعير	Emberiza hortulana	Ortolan Bunting
درسة الريف	Emberiza rustica	Rustic Bunting
الدرسة الصغيرة	Emberiza pusilla	Little Bunting
الدرسة صفراء البطن	Emberiza aureola	Yellow breasted Bunting
درسة القصب	Emberiza schoeniclus	Reed Bunting
درسة حمراء الرأس	Emberiza bruniceps	Red headed Bunting
درسة سوداء الرأس	Emberiza melanocephala	Black headed Bunting
درسة القمح الشائعة	Miliaria calandra	Com Bunting
الزواحف **Reptiles**		

أبو بريص	Common Semaphore Gecko	Pristutrus rupestris
أبو بريص	Slevin's Big – headed Gecko.	Stenodactylus Slevini